

HELSINGISSÄ,

marraskuun 26 p. 1914.

N:o 11,262.

Kaikille postitoimistoille.

1.

Lisäyksenä Postihallituksen kuluva marraskuun 17 päivätyyn yleiseen kirjelmään n:o 11,140 ilmoitetaan täten postitoimistojen tiedoksi ja noudatettavaksi, että sotavangeille ja sotavankeja koskeville tiedonanto-toimistoille Saksaan ja Itävalta-Unkariin meneviin paketteihin on liitettävä tulliluettelot kolmessa kappaleessa, jotka, kuin myös pakettiosotekortit ovat kirjoitettavat voimassaolevien kansainvälisten määräysten mukaisesti. Samalla huomautetaan, että pakettien samoin kuin muidenkin yllämainituille vastaanottajille menevien lähetysten osoitteissa on mainittava ainoastaan osotemaa, mutta ei sotavangin olinpaikkaa. (N:o 6,628)

2.

Postipussien puutteen välttämiseksi muistutetaan täten postitoimistoja tarkoin seuraamaan määräyksiä tyhjien postipussien palauttamisesta *ensi postissa*.

P. Jamalainen.

Paavo Himanen.
m.tty.

Till samtliga postanstalter.

1.

Såsom tillägg till Poststyrelsens allmänna skrifvelse n:o 11,140 af den 17 innevarande november meddelas postanstalterna härmed till kännedom och iakttagande, att till krigsfångar och upplysningsbyråer för krigsfångar i Tyskland och Österrike-Ungern afgående paket böra åtföljas af tulldeklarationer i tre exemplar, hvilka, äfvensom pakettadresskortet böra utskrifvas i enlighet med gällande internationella föreskrifter. Tillika erinras, att uti adresserna till såväl paket som öfriga försändelser till ofvannämnda adressater, bör uppgifvas endast adresslandet, men icke krigsfångens vistelseort (N:o 6,228)

2.

Till undvikande af brist på postpåsar, erinras postanstalterna härmed att noga iakttaga föreskrifterna om returnering *med omgående post* af toma postpåsar.

P. Jamalainen.

Paavo Himanen.
f.d.